

Technische Daten / Technical data / Données techniques / Dati tecnici / Datos técnicos

stickstoffgefüllt · filled with nitrogen · remplissage d'azote · riempimento d'azoto · con relleno de nitrógeno

					ATX / STX		
DE Grundkörper	EN Body	FR Corps	IT Corpo principale	ES Cuerpo básico	ø 65 mm	ø 85 mm	ø 95 mm
Vergrößerung	Magnification	Grossissement	Ingrandimento	Aumentos	25-60x	25-60x	30-70x
wirksamer Objektiv-Ø	Objective lens Ø	Diamètre effectif de l'objectif	Diametro utile dell'obiettivo	Diámetro del objetivo efectivo	65 mm	85 mm	95 mm
Austrittspupillen-Ø	Exit pupil Ø	Diamètre de la pupille de sortie	Diametro pupilla d'uscita	Diámetro de la pupila de salida	2.6-1.1 mm	3.4-1.4 mm	3.2-1.4 mm
Austrittspupillen-Abstand	Eye relief	Distance de la pupille de sortie	Distanza della pupilla d'uscita	Distancia de la pupila de salida	20 mm	20 mm	20 mm
Sehfeld in m/1000 m	Field of view at m/1000 m / ft/1000 yds	Champ de vision à m/1000 m	Campo visivo a m/1000 m	Campo de visión en m/1000 m	41-23 m 124-68 ft	41-23 m 124-68 ft	35-19 m 104-57 ft
Sehfeld (Grad)	Field of view (degrees)	Champ de vision (degrés)	Campo visivo (gradi)	Campo de visión (grados)	2.37-1.30°	2.37-1.30°	1.98-1.09°
Sehfeld für Brillenträger (Grad) (mit Spezialaugenmuschel)	Field of view, eyeglass-wearers (degrees) (with a special eyecup)	Champ de vision apparent (degrés) (avec une bonnette oculaire speciale)	Campo visivo soggettivo (gradi) (con speciale conchiglia oculare)	Campo de visión lateral (grados) (con una copa de ocular especial)	2.37-1.10° 2.37-1.30°	2.37-1.30° 2.37-1.30°	1.98-1.00° 1.98-1.09°
augenseitiges Sehfeld (Grad)	Subjective field of view (degrees)	Champ de vision pour porteurs de lunettes (degrés)	Campo visivo con l'uso di occhiali (gradi)	Campo de visión para usuarios de gafas (grados)	57-71°	57-71°	57-71°
Kürzeste Einstellentfernung	Shortest focusing distance	Distance min. de mise au point	Distanza minima per la messa a fuoco	Distancia mínima de enfoque	2.1 m 6.9 ft	3.6 m 11.8 ft	4.8 m 15.7 ft
Dioptrienkorrektur bei ∞	Diopter correction at ∞	Réglage de la dioptrie ∞	Compensazione diottrica di ∞	Corrección de dioptrías ∞	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt
Lichttransmission	Light transmission	Transmission de lumière	Trasmissione luce	Transmisión de la luz	86 %	86 %	86 %
Filtergewinde, objektivseitig	Objective filter thread	Filet de filtrage, du côté de l'objectif	Filetto del filtro, lato obiettivo	Rosca del filtro del objetivo	M 67x0.75	M 87x0.75	M 97x0.75
Länge (ATX/STX)	Length (ATX/STX)	Longueur (ATX/STX)	Lunghezza (ATX/STX)	Longitud (ATX/STX)	339 mm / 367 mm 13.3 in / 14.4 in	372 mm / 400 mm 14.6 in / 15.7 in	426 mm / 454 mm 16.8 in / 17.9 in
Gewicht (ATX/STX)	Weight (ATX/STX)	Poids (ATX/STX)	Peso (ATX/STX)	Peso (ATX/STX)	1585 g / 1640 g 55.9 oz / 57.8 oz	1910 g / 1965 g 67.4 oz / 69.3 oz	2150 g / 2205 g 75.8 oz / 77.8 oz
Optische Beschichtung	Optical coatings	Revêtements optiques	Rivestimenti ottici	Recubrimientos ópticos	SWARODUR, SWAROTOP, SWAROCLEAN		
Brennweite mit TLS APO	Focal length with TLS APO	Distance focale avec TLS APO	Lunghezza focale con TLS APO	Longitud focal con TLS APO	750-1800 mm	750-1800 mm	900-2100 mm
Funktionstemperatur	Operating temperature	Température de fonctionnement	Temperatura di funzionamento	Temperatura de funcionamiento	- 25° C / + 55° C - 13° F / + 131° F		
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio	Temperatura de almacenaje	- 30° C / + 70° C - 22° F / + 158° F		
Druckwasserdichtheit	Submersion tightness	Étanchéité	Impermeabilità sott'acqua	Estanqueidad	4 m 13 ft		

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.

All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.

Toutes les données sont des valeurs standard. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.

Tutti i dati riportati sono valori tipici. Con la riserva di apportare modifiche a modelli e forniture e salvo errori di stampa.

Todos los datos están indicados en valores medios. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones en diseño y entrega. No aceptamos responsabilidad alguna por errores de impresión.

Technische gegevens / Tekniska detaljer / Tekniset tiedot / Tekniske data / Технические характеристики

stickstofgevuld · kvävefyllt · tyypitäytteiset · kvælstofholdig · внутреннее пространство заполнено азотом

					ATX / STX		
NL	SV	FI	DA	RU	ø 65 mm	ø 85 mm	ø 95 mm
Basisinstrument	Grundstomme	Runko	Grunddel	Корпус зрительной трубы			
Vergroting	Förstoring	Suurennus	Forstørrelse	Увеличение	25-60x	25-60x	30-70x
Effectieve objectief-Ø	Effektiv objektiv-Ø	Objektiivin tehollinen läpimitta	Virksomt objektiv-Ø	Световой Ø объектива	65 mm	85 mm	95 mm
Uittrede pupillen-Ø	Utgångspupil-Ø	Ulostulopupillin Ø	Udgangspupil-Ø	Выходные зрачки Ø	2.6-1.1 mm	3.4-1.4 mm	3.2-1.4 mm
Oogafstand	Avstånd utgångspupill	Silmän etäisyys okulaarista	Udgangspupil-afstand	Межзрачковое расстояние	20 mm	20 mm	20 mm
Gezichtsvelld m/1000 m	Synfält m/1000 m	Näkökenttä m/1000 m	Synsfelt m/1000 m	Поле зрения на 1000 м/м	41-23 m 124-68 ft	41-23 m 124-68 ft	35-19 m 104-57 ft
Gezichtsvelld (graden)	Synfält (grader)	Näkökenttä (asteissa)	Synsfelt (grader)	поле зрения (градусы)	2.37-1.30°	2.37-1.30°	1.98-1.09°
Gezichtsvelld voor bril dragers (graden) (met een speciale oogdop)	Synfält med glasögon (grader) (med specialutformad ögonmussla)	Näkökenttä silmälasella (asteissa) (erikoissilmäsuppilolla)	Synsfelt för brillebærere (grader) (med specialøjestykke)	Поле зрения для людей в очках (град.) (со специальным наглазником)	2.37-1.10° 2.37-1.30°	2.37-1.30° 2.37-1.30°	1.98-1.00° 1.98-1.09°
Subjectief gezichtsvelld (graden)	Synfält subj. (grader)	Näkökenttä subj. (asteissa)	Subjektivt synsfelt (grader)	Видимое поле зрения (градусы)	57-71°	57-71°	57-71°
Close focus	Kortaste inställningsavstånd	Lähin tarkennusetäisyys	Korteste indstillingsdistance	Минимальное фокусируемое расстояние	2.1 m 6.9 ft	3.6 m 11.8 ft	4.8 m 15.7 ft
Dioptrie-correctie bij ∞	Dioptrikorrigerig ∞	Diopterikorjaus ∞	Dioptrisk justeringsområde hos ∞	Интервал диоптрийной наводки при ∞	> 5 dpt	> 5 dpt	> 5 dpt
Lichttransmissie	Ljustransmission	Valonläpäisevyys	Lystransmission	Светопередача	86 %	86 %	86 %
Filterdraad objectief	Frontlins filter gänga	Objektiivin filterikierre	Filtergevind på objektiv-siden	Резьба для фильтра	M 67x0.75	M 87x0.75	M 97x0.75
Lengte (ATX/STX)	Längd (ATX/STX)	Pituus (ATX/STX)	Længde (ATX/STX)	Длина (ATX/STX)	339 mm / 367 mm 13.3 in / 14.4 in	372 mm / 400 mm 14.6 in / 15.7 in	426 mm / 454 mm 16.8 in / 17.9 in
Gewicht (ATX/STX)	Vikt (ATX/STX)	Paino (ATX/STX)	Vægt (ATX/STX)	Вес (ATX/STX)	1585 g / 1640 g 55.9 oz / 57.8 oz	1910 g / 1965 g 67.4 oz / 69.3 oz	2150 g / 2205 g 75.8 oz / 77.8 oz
Optische coatings	Optiska ytbeläggningar	Optiset pinnoitteet	Optiske coatings	Оптические покрытия	SWARODUR, SWAROTOP, SWAROCLEAN		
Brandpuntafstand met TLS APO	Fokuseringslängd med TLS APO	Polttoväli – TLS APO	Brændvidde med TLS APO	Фокусное расстояние с TLS APO	750-1800 mm	750-1800 mm	900-2100 mm
Gebruikstemperatuur	Funktionstemperatur	Käyttölämpötila	Funktionstemperatur	Диапазон рабочих температур	- 25° C / + 55° C - 13° F / + 131° F		
Bewaartemperatuur	Förvaringstemperatur	Säilytyslämpötila	Opbevaringstemperatur	Температура хранения	- 30° C / + 70° C - 22° F / + 158° F		
Dichtheid	Vattenäthet	Vesitiiviys	Tæthed	Непроницаемость для воды	4 m 13 ft		

Alle gegevens zijn typische waarden. Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden.

Alla uppgifter är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.

Kaikki tiedot ovat yleisarvoja. Oikeudet muutoksiin mukaan lukien painovirheisiin pidätetään.

Alle angivelser er typiske værdier. Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfejl forbeholdes.

Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.